V.A.G Service.

V·A·G

Manuel de Réparation Utilitaire Volkswagen.

Schémas de parcours du courant
Millésimes 1975 à 1979

Réimpression de l'édition de janvier 1975

LA REIMPRESSION DU MANUEL DE REPARATION DE L'UTILITAIRE VOLKSWAGEN COMPREND LES ORGANES SUIVANTS :

Groupe de Réparation	Titre/Contenu
	LE SPECIALISTE ET L'ENTRETIEN*)
	Tableau des moteurs et informations
	Caractéristiques techniques/Valeurs assignées
	Couples de serrage/Valeurs assignées
	Directives pour le Service mise en mains
	Service d'entretien périodique
	Vue d'ensemble du Service d'entretien périodique
	Directive pour le Service d'entretien périodique 1
	Directive pour les Services d'entretien périodiques: 2 – 4 – 6 – etc.
	Directive pour les Services d'entretien périodiques: 3 – 5 – 7 – etc.
	Description des travaux pour le Service d'entretien périodique
	Plaque du constructeur, numéros de châssis et de moteur
	Levage du véhicule
	Remorquage
	MOTEUR A CARBURATEUR 1,6 l)**
10	Moteur – Dépose et repose
13	Equipage mobile
15	Culasse, Commande des soupapes
17	Graissage
19	Refroidissement
20	Alimentation
22	Carburation, Carburateur, Régulation
26	Echappement
28	Allumage
	Modifications
	MOTEURS A CARBURATEUR 1,8 ET 2,0 l)**
10	Moteur – Dépose et repose
13	Equipage mobile
15	Culasse, Commande des soupapes
17	Graissage
19	Refroidissement
20	Alimentation
22	Carburation, Carburateur, Régulation
26	Echappement
28	Allumage
	Modifications
	BOITE MECANIQUE 4 VITESSES 002)**
30	Embrayage
34	Commande, Carter de boîte
35	Pignons, Arbres
39	Transmission, Différentiel
	Modifications
	BOITE MECANIQUE 4 VITESSES 091)**
30	Embrayage
34	Commande, Carter de boîte
35	Pignons, Arbres
39	Transmission, Différentiel
	Modifications

Groupe de Réparation	Titre/Contenu
	BOITE AUTOMATIQUE 003)**
32	Convertisseur de couple
37	Commande, Carter de boîte
38	Pignons, Régulation
39	Transmission, Différentiel
	Modifications
	BOITE AUTOMATIQUE 090)**
32	Convertisseur de couple
37	Commande, Carter de boîte
38	Pignons, Régulation
39	Transmission, Différentiel
	Modifications
	CHASSIS-SUSPENSION)**
40	Suspension AV
42	Suspension AR, Arbre de pont
44	Roues, Pneus, Contrôle de géométrie
46	Freins mécaniques
47	Freins hydrauliques, Compensateur, Servofrein
48	Direction
	Modifications
	CARROSSERIE – TRAVAUX DE MONTAGE
57	Portes AV
58	Portes AR
68	Equipement intérieur
	Modifications
	CHAUFFAGE, CLIMATISATION) EQUIPEMENT ELECTRIQUE**
27	Démarreur, Alimentation en courant
82	Chauffage d'appoint, Chauffage stationnaire
90	Cadrans, Instruments, Autoradio
92	Essuie-glace et lave-glace
94	Feux extérieurs, Lampes et Commutateurs
	Modifications
	SCHEMAS DE PARCOURS DU COURANT
	Schémas principaux et schémas dupplémentaires de parcours du courant

*) Valable aussi pour les véhicules du Type 1
**) Uniquement sur microfiche

Manuel de Réparation Utilitaire Volkswagen.

Millésimes 1975 – 1979
Schémas de parcours du courant

Réimpression de l'édition de janvier 1975

Le présent document est une réimpression du Manuel de Réparation Utilitaire Volkswagen, édition 1975, inchange pour la plus grandes part. Il a été ventilé, conformément au système de brochures V.A.G.

La présente brochure est valable du millésime 1975 à mai 1979 (arrêt de fabrication de ce type). Elle décrit tous les travaux dont l'exécution dans les règles de l'art requiert des indications particulières.

Dépannage

Les indications générales sur le dépannage ont été intégrées dans le Manuel de Réparation. De plus, les Guides de dépannage suivants sont parus:

Moteurs à carburateur,
L-Jetronic,
Boîte automatique,
Freins.

Les directives pour l'élimination d'avaries actuelles sont sont données dans le «Manuel S.A.V. Technique».

Quand et comment doivent être utilisés les schémas de parcours cu courant?

Les schémas de parcours du courant sont la base la plus importante pour la **détection des avaries dans l'équipement électrique.** Veuillez donc vous habituer à utiliser par principe les schémas de parcours du courant. Vous constaterez alors que le temps de réparation peut être raccourci et la qualité de la réparation très améliorée grâce à un diagnostic rapide et précis.

Les schémas de parcours du courant indiquent les différents circuits divisés en trajets de courant de l'équipement électrique d'un véhicule. Ils montrent tous les éléments constitutifs et les ensembles avec leurs interactions. Les éléments constitutifs et les ensembles sont représentés par des symboles de couplage, les branchements intérieurs (connexions internes) étant indiqueés par des lignes fines.

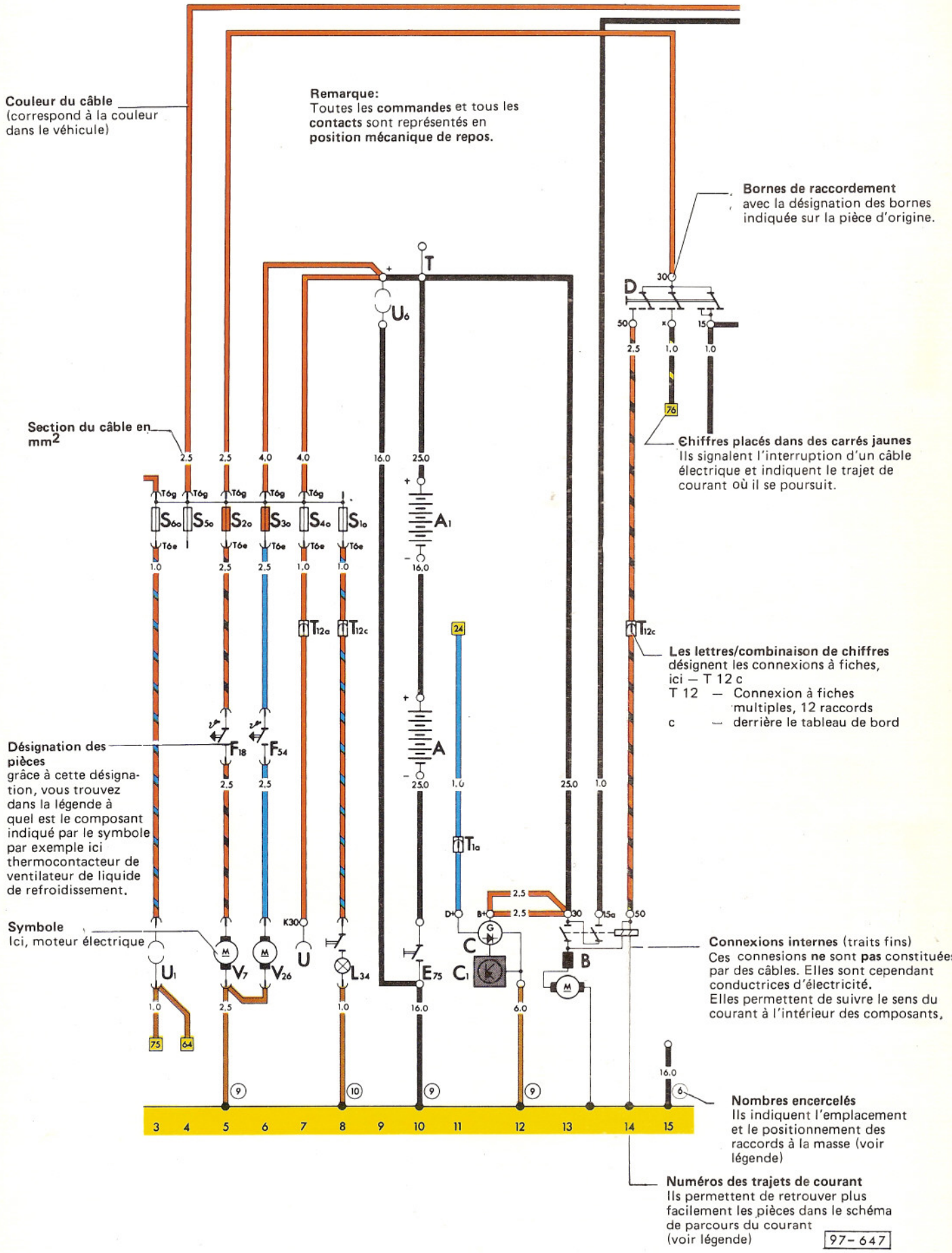
La détection systématique des défauts dans l'équipement électrique est rendue possible grâce à la représentation des branchements intérieurs des éléments constitutifs et des ensembles, étant donné que le sens du courant ne peut qu'ainsi être suivi avec précision à l'intérieur d'un circuit.

Sur la figure au verso sont expliquées les caractéristiques essentielles d'un schéma de parcours du courant. Veuillez vous informer à l'aide de cette figure sur l'emploi des schémas de parcours du courant, car seul un outillage qui vous est familier peut être utilisé de façon efficace.

Les directives techniques doivent absolument être mises à la disposition des contremaîtres et mécaniciens, car le respect minutieux et constant de celles-ci conditionne la sécurité routière et la sûreté de fonctionnement des véhicules. Indépendamment de ces directives s'appliquent naturellement les principes de sécurité courants lors de la remise en état des véhicules automobiles.

VOLKSWAGENWERK AKTIENGESELLSCHAFT · WOLFSBURG

MODE D'EMPLOI DES SCHEMAS DE PARCOURS DU COURANT


Couleur du câble
(correspond à la couleur dans le véhicule)
Remarque:
Toutes les commandes et tous les contacts sont représentés en position mécanique de repos.
Bornes de raccordement
avec la désignation des bornes indiquée sur la pièce d'origine.
Section du câble en mm²
Chiffres placés dans des carrés jaunes
Ils signalent l'interruption d'un câble électrique et indiquent le trajet de courant où il se poursuit.
Les lettres/combinaison de chiffres
désignent les connexions à fiches,
ici — T 12 c
T 12 — Connexion à fiches multiples, 12 raccords
c — derrière le tableau de bord
Désignation des pièces
grâce à cette désignation, vous trouvez dans la légende à quel est le composant indiqué par le symbole par exemple ici thermocontacteur de ventilateur de liquide de refroidissement.
Symbole
Ici, moteur électrique
Connexions internes (traits fins)
Ces connesions ne sont pas constituées par des câbles. Elles sont cependant conductrices d'électricité.
Elles permettent de suivre le sens du courant à l'intérieur des composants.
Nombres encerclés
Ils indiquent l'emplacement et le positionnement des raccords à la masse (voir légende)
Numéros des trajets de courant
Ils permettent de retrouver plus facilement les pièces dans le schéma de parcours du courant (voir légende)
97-647

MODE D'EMPLOI DES SCHEMAS DE PARCOURS DU COURANT

Légende modèle

Les désignations des pièces restent identiques pour tous les schémas de parcours du courant.
Par exemple: toujours A pour batterie

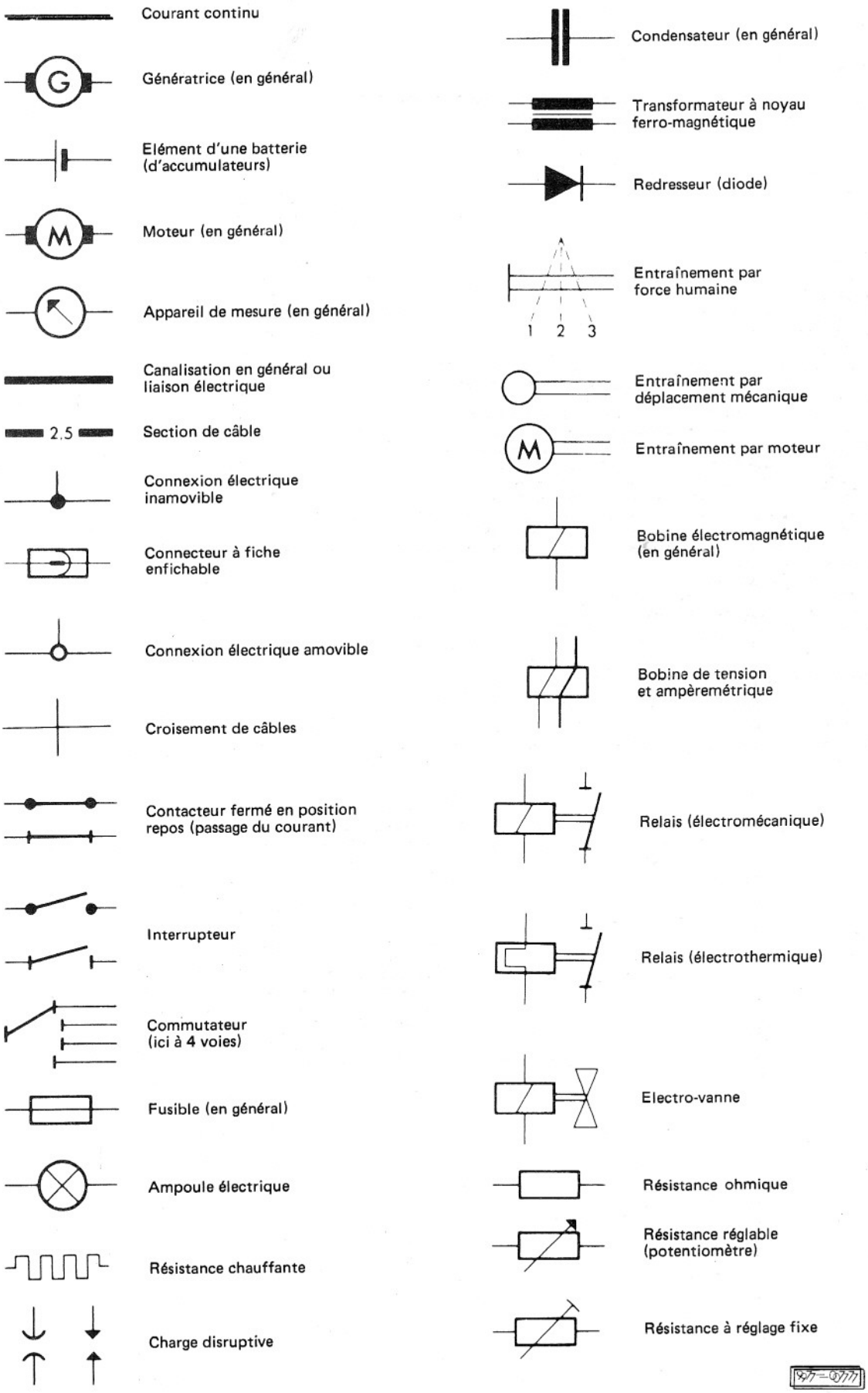
Désignation			Sur le trajet
A	—	Batterie	10
A 1	—	Batterie	10
B	—	Démarreur	13, 14
C	—	Alternateur	11, 12
C 1	—	Régulateur de tension	11, 12
D	—	Contact-démarreur	14—16
E 75	—	Robinet de batterie	10
F 18	—	Thermocontacteur de ventilateur I pour liquide de refroidissement	5
F 54	—	Thermocontacteur de ventilateur II pour liquide de refroidissement	6
L 34	—	Lampe de lecture	8
S 10 à S 120	—	Fusible 1 à fusible 12 dans porte-fusible supérieur	
T	—	Connesion à fiche, derrière le tableau de bord à droite	
T 1a	—	Connexion à fiche, 1 raccord, derrière le tableau de bord	
T 6e	—	Connexion à fiche, blanche, sur le porte-fusible supérieur	
T 6g	—	Connexion à fiche, brune, sur le porte-fusible supérieur	
T 12a	—	Connexion à fiches, 12 raccords, derrière le tableau de bord (connexion faisceau de câbles tableau de bord/faisceau de câbles AR)	
T 12c	—	Connexion à fiches, 12 raccords, derrière le tableau de bord (connexion faisceau de câbles tableau de bord/faisceau de câbles AV D)	
U	—	Prise pour remorque	
U 1	—	Prise — tableau de bord	
U 6	—	Prise pour lancement avec courant extérieur	
V 7	—	Ventilateur I de liquide de refroidissement	
V 26	—	Ventilateur II de liquide de refroidissement	
⑥	—	Tresse de masse de la carrosserie au moteur	
⑨	—	Point de masse dans le compartiment-moteur à l'avant à gauche	
⑰	—	Point de masse derrière le tableau de bord à gauche	

Explication de l'emplacement d'une connexion à fiches sur le véhicules

Numéro du trajet, à l'aide duquel vous trouvez la pièce sur le schéma de parcours du courant. Les numéros de trajet de courant ne sont pas indiqués en corrélation avec les fusibles, les connexions à fiches et les points de masse.

Schémas de parcours du courant

Symboles pour les schémas de parcours du courant



SOMMAIRE – SCHEMAS DE PARCOURS DU COURANT

Millésime 1975	**Schéma de parcours du courant No**
– Schéma de parcours du courant Utilitaire Volkswagen moteur à carburateur 1,8 l, à partir d'août 1974	1
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour branchement des plafonniers, à partir d'août 1974	2
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour lave-phare, à partir d'août 1974	3
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour phares antibrouillard et feu antibrouillard AR, à partir d'août 1974	4
Millésimes 1976 – 1979	
– Schéma de parcours du courant Utilitaire Volkswagen moteur à carburateur 2,0 l, à partir d'août 1975	5
– Schéma de parcours du courant Utilitaire/Ambulance Volkswagen moteur à carburateur 2,0 l, à partir d'août 1975	6
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour essuie-glace/lave-glace avec fonctionnement intermittent, à partir d'août 1975	7
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour boîte automatique, à partir d'août 1975	8
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour dispositif d'attelage et clignotants de pavillon, à partir d'août 1975	9
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour lave-phare, à partir d'août 1974	3
– Schéma supplémentaire de parcours du courant pour phares antibrouillard et feu antibrouillard AR, à partir d'août 1974	4

Schéma de parcours du courant: Utilitaire Volkswagen Moteur à carburateur 1,8 l

Millésime 1975

Remarque

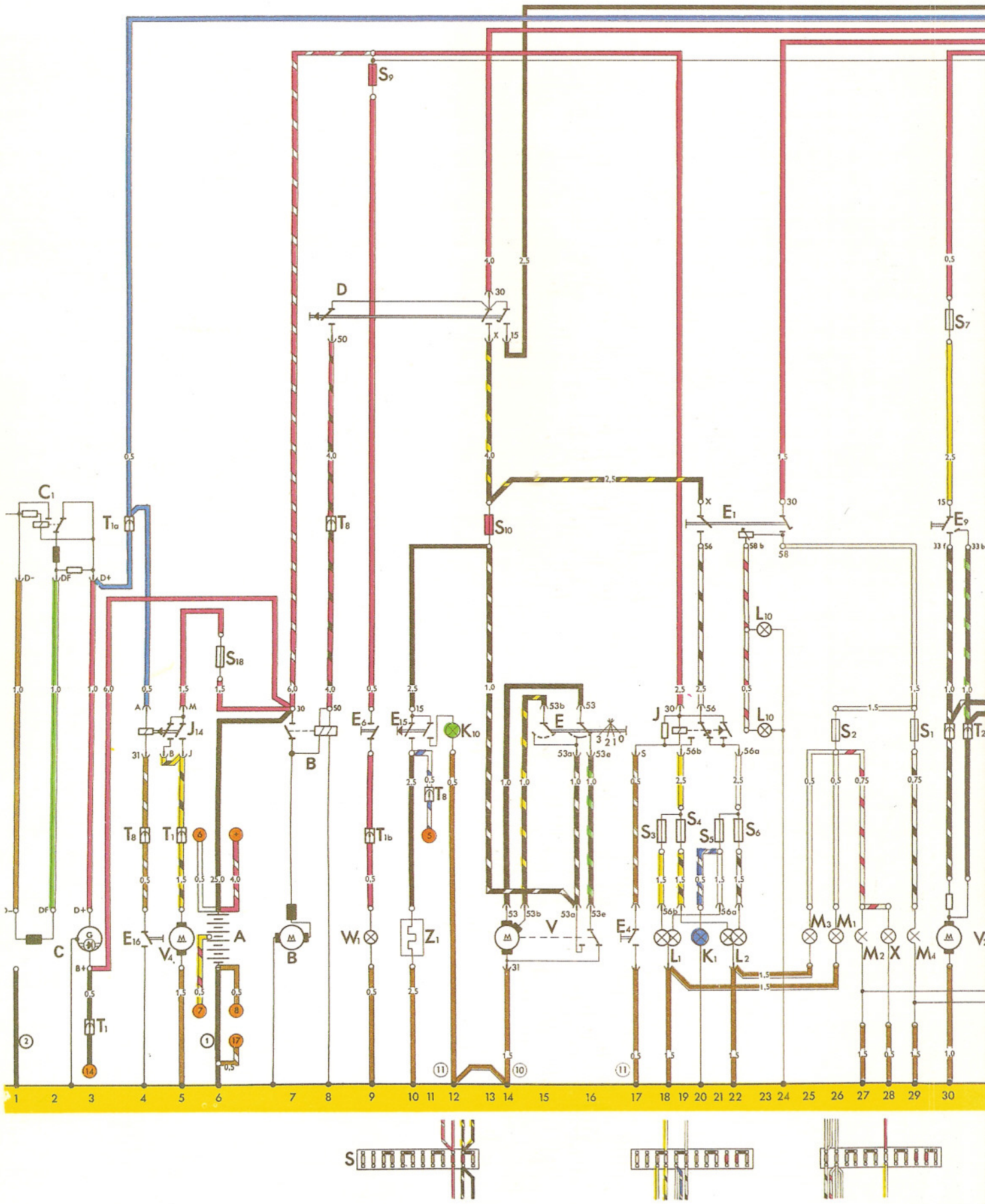
– Branchement modifié du plafonnier,
voir Schéma supplémentaire de parcours du courant

N° 1 Utilitaire Volkswagen

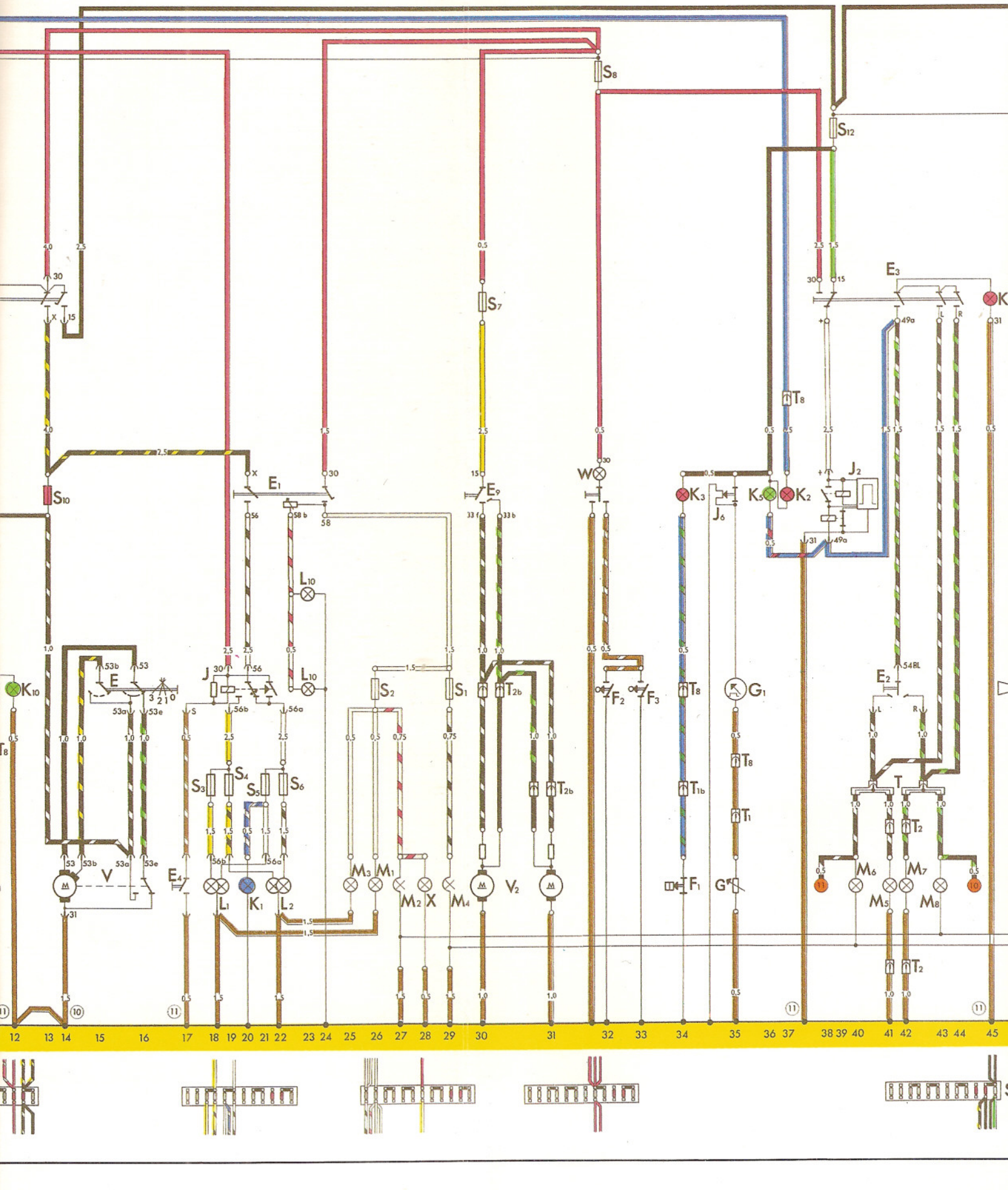
Désignation			Sur le trajet
A	—	Batterie	6
B	—	Démarreur	7, 8
C	—	Alternateur	1, 2, 3
C 1	—	Régulateur de tension	1, 2, 3
D	—	Contact-démarreur	8, 13, 14
E	—	Commande d'essuie-glace	15, 16
E 1	—	Commutateur d'éclairage	20, 22, 24
E 2	—	Commande des clignotants	41, 42
E 3	—	Commutateur de signal de détresse	38, 42—45
E 4	—	Commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique	17
E 6	—	Commutateur de plafonnier AR	9
E 9	—	Commutateur de moteur d'aérateur	30
E 15	—	Interrupteur de dégivrage de lunette AR	10, 12
E 16	—	Commutateur de soufflante d'air chaud	4
F	—	Contacteur de feux stop	47
F 1	—	Contacteur de pression d'huile	34
F 2	—	Contacteur de porte gauche	32
F 3	—	Contacteur de porte droite	33
F 4	—	Contacteur de feux de recul	49
G	—	Jauge d'essence	35
G 1	—	Indicateur du niveau d'essence	35
H	—	Commande d'avertisseur sonore	46
H 1	—	Avertisseur sonore	46
J	—	Relais d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique	18, 20, 22
J 2	—	Relais clignotants/signal de détresse	38
J 14	—	Relais de soufflante d'air chaud	4, 5
K 1	—	Témoin du faisceau-route	20
K 2	—	Témoin d'alternateur	37
K 3	—	Témoin de pression d'huile	34
K 5	—	Témoin des clignotants	36
K 6	—	Témoin du signal de détresse	45
K 10	—	Témoin de dégivrage de lunette AR	12
L 1	—	Lampe à deux filaments de phare gauche	18
L 2	—	Lampe à deux filaments de phare droit	22
L 10	—	Eclairage du tableau de bord	22
M 1	—	Lampe de feu de position gauche	26
M 2	—	Lampe de feu AR/stop droit	27, 47
M 3	—	Lampe de feu de position droit	25
M 4	—	Lampe de feu AR/stop gauche	29, 48
M 5	—	Lampe de feu clignotant AVG	41
M 6	—	Lampe de feu clignotant AR G	40
M 7	—	Lampe de feu clignotant AV D	42
M 8	—	Lampe de feu clignotant AR D	43
M 16	—	Lampe de feu de recul gauche	50
M 17	—	Lampe de feu de recul droit	49
N	—	Bobine d'allumage	52
N 1	—	Starter automatique gauche	56
N 2	—	Starter automatique droit	58
N 3	—	Etouffoir électromagnétique de ralenti gauche	55
N 4	—	Etouffoir électromagnétique de ralenti droit	57
O	—	Allumeur	54
P	—	Fiches de bougie	53, 54
Q	—	Bougies	53, 54
S 1 à S S12	—	Fusibles dans porte-fusibles	9, 13, 18, 19, 21, 22, 26, 29, 30, 32, 39, 40
S 13	—	Fusible séparé des feux de recul	49
S 18	—	Fusible de soufflante d'air chaud (16 A)	6
T	—	Connexion de dérivation derrière le porte-instruments	
T 1	—	Fiche-guide plate, 1 raccord	
		a — à droite dans le compartiment-moteur	
		b — dans le compartiment-moteur	
		c — à droite près du réservoir	
		d — derrière le porte-instruments	
		e — à proximité du feu AR G	
T 2	—	Fiche-guide plate, 2 raccords	
		a — dans le compartiment-moteur	
		b — derrière le porte-instruments	
T 3	—	Fiche-guide plate, 3 raccords, derrière le porte-instruments	
T 8	—	Connexion à fiche, 8 raccords, derrière la planche de bord	
T 20	—	Prise centrale à fiches	51
V	—	Moteur d'essuie-glace	14, 16
V 2	—	Moteur de ventilateur AV	30, 31
V 4	—	Soufflante d'air chaud	5
W	—	Plafonnier	32
W 1	—	Plafonnier AR	9
X	—	Feu de plaque	28
Z 1	—	Dégivrage de lunette AR	10
①	—	Tresse de masse batterie/carrosserie	
②	—	Tresse de masse boîte/châssis	
⑩	—	Point de masse planche de bord	
⑪	—	Point de masse tachymètre	

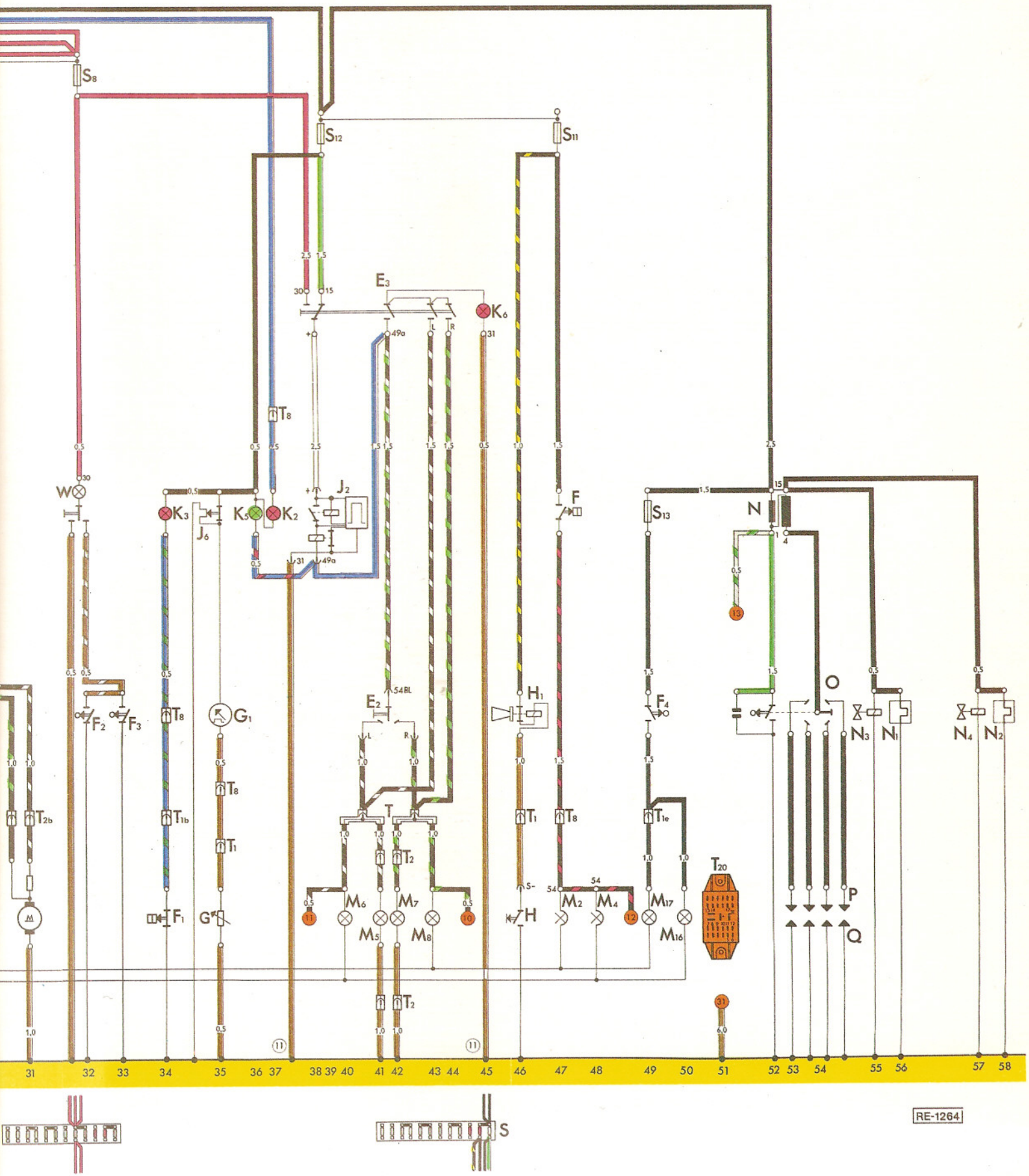
Les cercles de **couleur orange** désignent les raccordements des câbles du réseau de contrôle qui conduisent directement des points de raccordement à la prise centrale (T20). Les chiffres encerclés correspondent au placement dans la prise centrale.

Utilitaire Volkswagen – Moteur à carburateur 1,8 l, à partir d'août 1974



carburateur 1,8 l, à partir d'août 1974



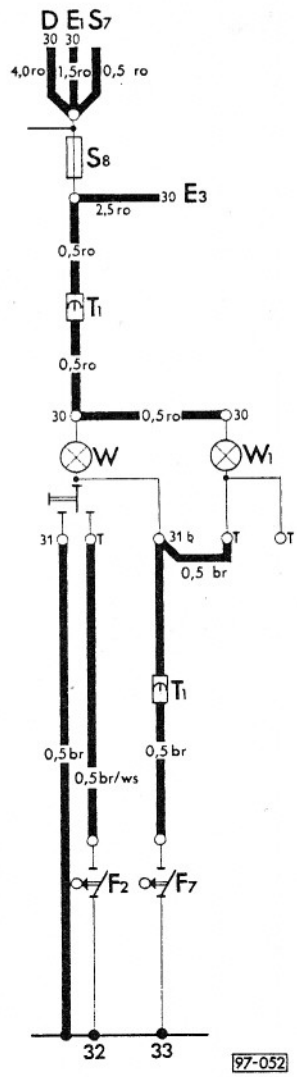

S8
S12
S11
E3
K6
T8
W
K3
K5
K2
J2
J6
F
S13
N
O
F2
F3
G1
E2
H1
F4
N3
N1
N4
N2
T2b
T1b
T1
T1e
T2
T
M6
M7
M2
M4
M17
M5
M8
M16
H
F1
G
T20
P
Q
31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58
S
RE-1264

SCHEMA SUPPLEMENTAIRE DE PARCOURS DU COURANT – BRANCHEMENT PLAFONNIER
A partir d'août 1974

Désignation			sur le trajet
D	–	vers le contact-démarreur	32
E 1	–	vers le commutateur d'éclairage	32
E 3	–	vers le commutateur de signal de détresse	33
F 2	–	Contacteur de porte (porte du conducteur)	32
F 7	–	Contacteur de porte (porte coulissante)	33
T 1	–	Connexion à fiche, – 1 raccord	
S 7	–	vers le 7ème fusible du porte-fusibles	
S 8	–	Fusible du porte-fusibles	
W	–	Plafonnier AV	32
W 1	–	Plafonnier AR	33

Couleur des câbles

ro = rouge
br = brun
ws = blanc

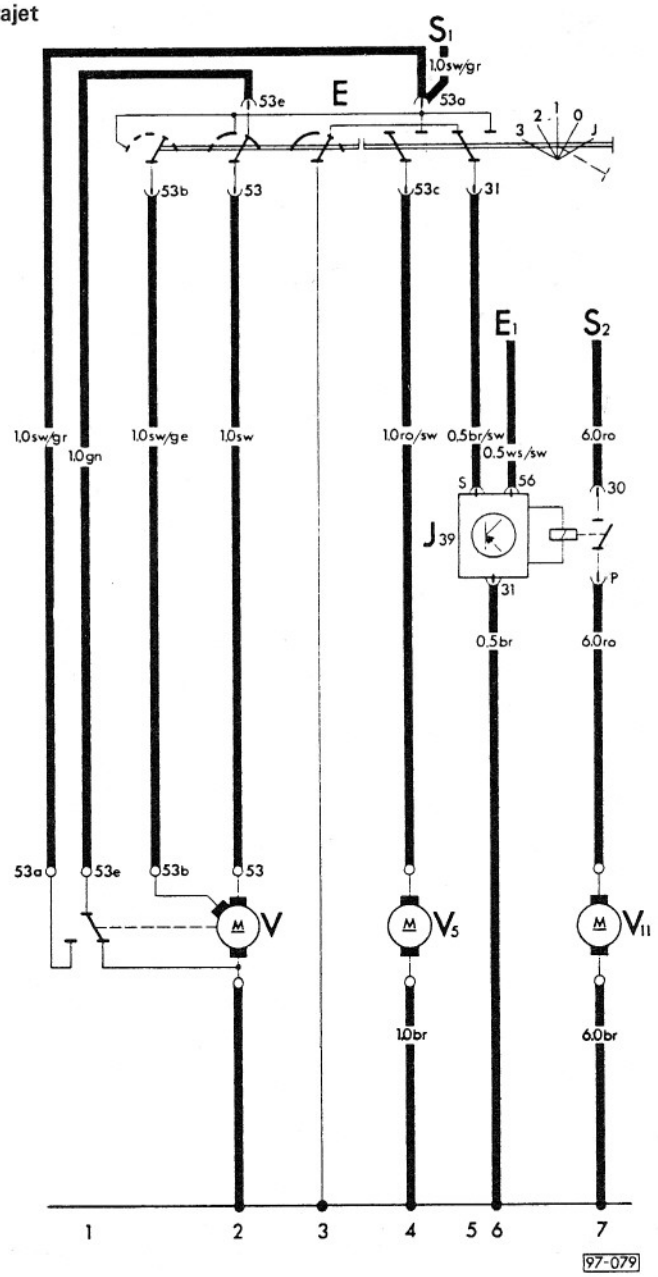


SCHEMA SUPPLEMENTAIRE DE PARCOURS DU COURANT POUR LAVE-PHARE
A partir d'août 1974

Désignation			Sur le trajet
E	–	Commutateur d'essuie-glace	2, 4, 6
E 1	–	vers le commutateur d'éclairage, borne 56	6
J 39	–	Relais de lave-phares	6
S 1	–	Sur le porte-fusibles, borne X (10ème fusible)	4
S 2	–	Sur le porte-fusibles, borne 30	7
V	–	Moteur d'essuie-glace	2
V 5	–	Pompe de lave-glace	4
V 11	–	Pompe de lave-phares	7

Couleur des câbles

sw	=	noir
ge	=	jaune
ro	=	rouge
ws	=	blanc
br	=	brun
gn	=	vert
gr	=	gris



SCHEMA SUPPLEMENTAIRE DE PARCOURS DU COURANT POUR PHARES ANTIBROUILLARD ET FEU ANTIBROUILLARD AR

A partir d'août 1974

Désignation		Sur le trajet
E 1	– Commutateur d'éclairage	2, 4
E 23	– Commutateur de phares antibrouillard et du feu antibrouillard AR	1, 2, 4
J 5	– Relais de phares antibrouillard	4, 5
K 17	– Témoin de phares antibrouillard et du feu antibrouillard AR	1
L 2	– Phare de route droit	3
L 20	– Lampe de feu antibrouillard AR	2
L 22	– Lampe de phare antibrouillard gauche	5
L 23	– Lampe de phare antibrouillard droit	6
S 2, S 6, S 8, S 10	– Fusibles dans porte-fusibles	
S 21	– Fusible séparé de phare antibrouillard (16A)	5

Couleur des câbles

br	=	brun
sw	=	noir
li	=	lilas
ws	=	blanc
ge	=	jaune
gr	=	gris
ro	=	rouge

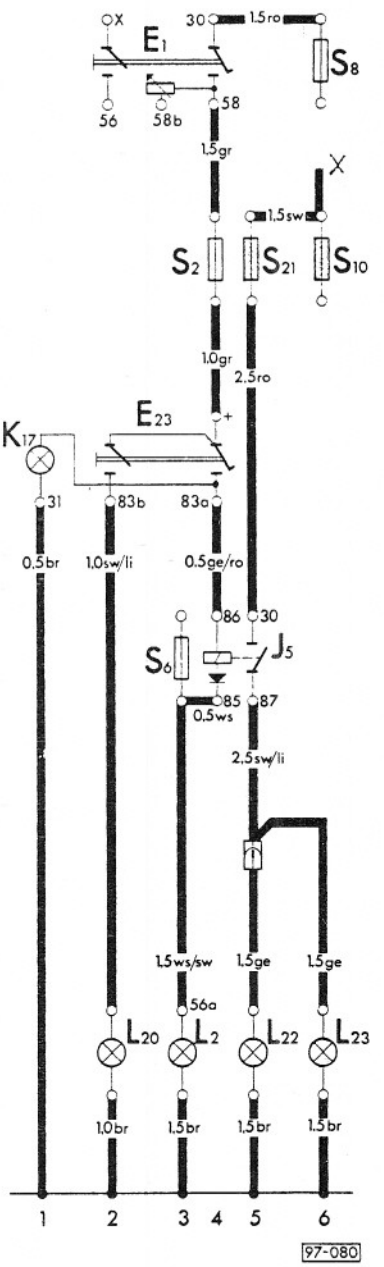


Schéma de parcours du courant: Utilitaire Volkswagen Moteur à carburateur 2,0 l

Millésime 1976

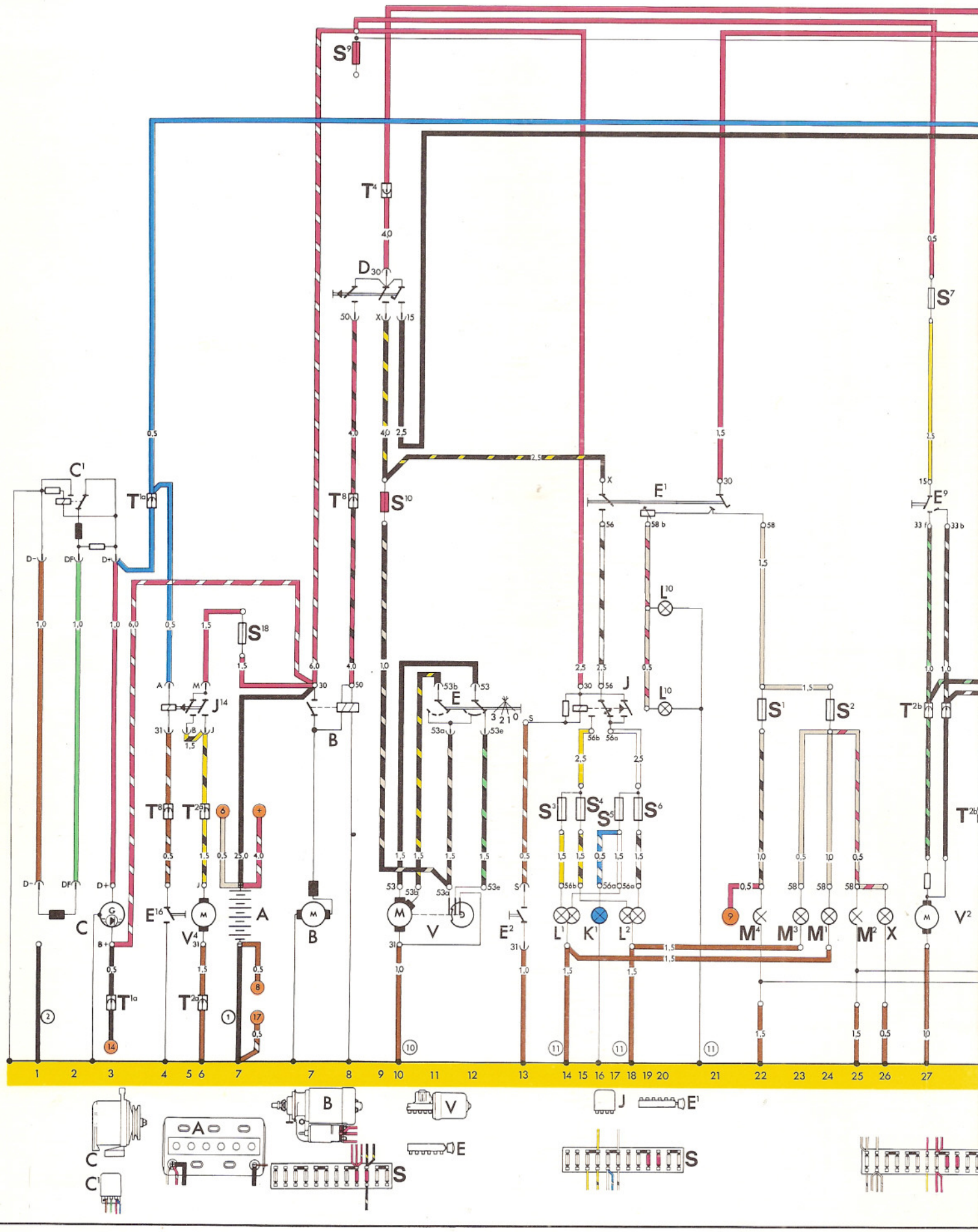
N° 5 Utilitaire Volkswagen

Désignation			Sur le trajet
A	—	Batterie	7
B	—	Démarreur	7–8
C	—	Alternateur	1–3
C 1	—	Régulateur de tension	1–3
D	—	Contact-démarreur	8–10
E	—	Commande d'essuie-glace	11–12
E 1	—	Commutateur d'éclairage	16–21
E 2	—	Commande des clignotants (commande inverseur-code à main et avertisseur optique)	38
E 3	—	Commutateur des feux de détresse	38–42
E 9	—	Commutateur de moteur de ventilateur	27–28
E 15	—	Commutateur de dégivrage de glace AR	43–44
E 16	—	Commutateur de soufflante d'air chaud	4
F	—	Contacteur de feux stop	47–49
F 1	—	Contacteur de pression d'huile	33
F 2	—	Contacteur de porte (côté conducteur)	30
F 4	—	Contacteur des feux de recul	50
F 7	—	Contacteur de porte (porte coulissante)	31
G	—	Jauge d'essence	34
G 1	—	Indicateur de niveau d'essence	34
G 7	—	Jauge de repère de PMH	52
H	—	Commande d'avertisseur sonore	45
H 1	—	Avertisseur sonore	45
J	—	Relais d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique	14–16
J 2	—	Relais clignotants/signal de détresse	38, 39
J 6	—	Stabilisateur d'indicateur de niveau d'essence	34
J 14	—	Relais de soufflante d'air chaud	4–6
K 1	—	Témoin des phares de route	16
K 2	—	Témoin d'alternateur	35
K 3	—	Témoin de pression d'huile	33
K 5	—	Témoin des clignotants	35
K 6	—	Témoin du signal de détresse	42
K 7	—	Témoin pour système de freinage à deux circuits	48
K 10	—	Témoin de dégivrage de glace AR	44
L 1	—	Lampe à 2 filaments de phare gauche	14
L 2	—	Lampe à 2 filaments de phare droit	18
L 10	—	Eclairage du tableau de bord	19
M 1	—	Lampe de feu de position gauche	24
M 2	—	Lampe de feu AR droit	25
M 3	—	Lampe de feu de position droit	23
M 4	—	Lampe de feu AR gauche	22
M 5	—	Lampe de clignotant AV G	38
M 6	—	Lampe de clignotant AR G	37
M 7	—	Lampe de clignotant AV D	40
M 8	—	Lampe de clignotant AR D	41
M 9	—	Lampe de feu stop gauche	48
M 10	—	Lampe de feu stop droit	47
M 16	—	Lampe de feu de recul gauche	51
M 17	—	Lampe de feu de recul droit	50
N	—	Bobine d'allumage	55
N 1	—	Starter automatique gauche	58
N 2	—	Starter automatique droit	60
N 3	—	Etouffoir électromagnétique gauche de ralenti	57
N 4	—	Etouffoir électromagnétique droit de ralenti	59
O	—	Allumeur	55–56
P	—	Fiches de bougie	55–56
Q	—	Bougies	55–56
S 1 à S 12	—	Fusibles dans porte-fusibles	
S 13	—	Fusible séparé des feux de recul	50
S 18	—	Fusible de soufflante d'air chaud (16 A)	7
T	—	Connexion de dérivation	
T 1	—	Fiche-guide plate, 1 raccord	
		a — à droite dans le compartiment-moteur	4
		b — dans le compartiment-moteur	33
		c — à côté et à droite du réservoir	34
		d — à proximité du feu AR G	50
T 2	—	Fiche-guide plate, 2 raccords	
		a — dans le compartiment-moteur	27–28
		b — derrière le porte-instruments	52
T 3a	—	Connexion à fiches, 3 raccords, dans le compartiment-moteur	
T 8	—	Connexion à fiches, 8 raccords, derrière la planche de bord	53
T 20	—	Prise centrale à fiches	10–12
V	—	Moteur d'essuie-glace	27, 28
V 2	—	Moteur de ventilateur AV	6
V 4	—	Soufflante d'air chaud	29, 30
W	—	Plafonnier AV	31, 32
W 1	—	Plafonnier AR	26
X	—	Feu de plaque	43
Z 1	—	Glace AR dégivrable	
①	—	Tresse de masse batterie/carrosserie	
②	—	Tresse de masse boîte/châssis	
⑩	—	Point de masse planche de bord	
⑪	—	Point de masse tachymètre	

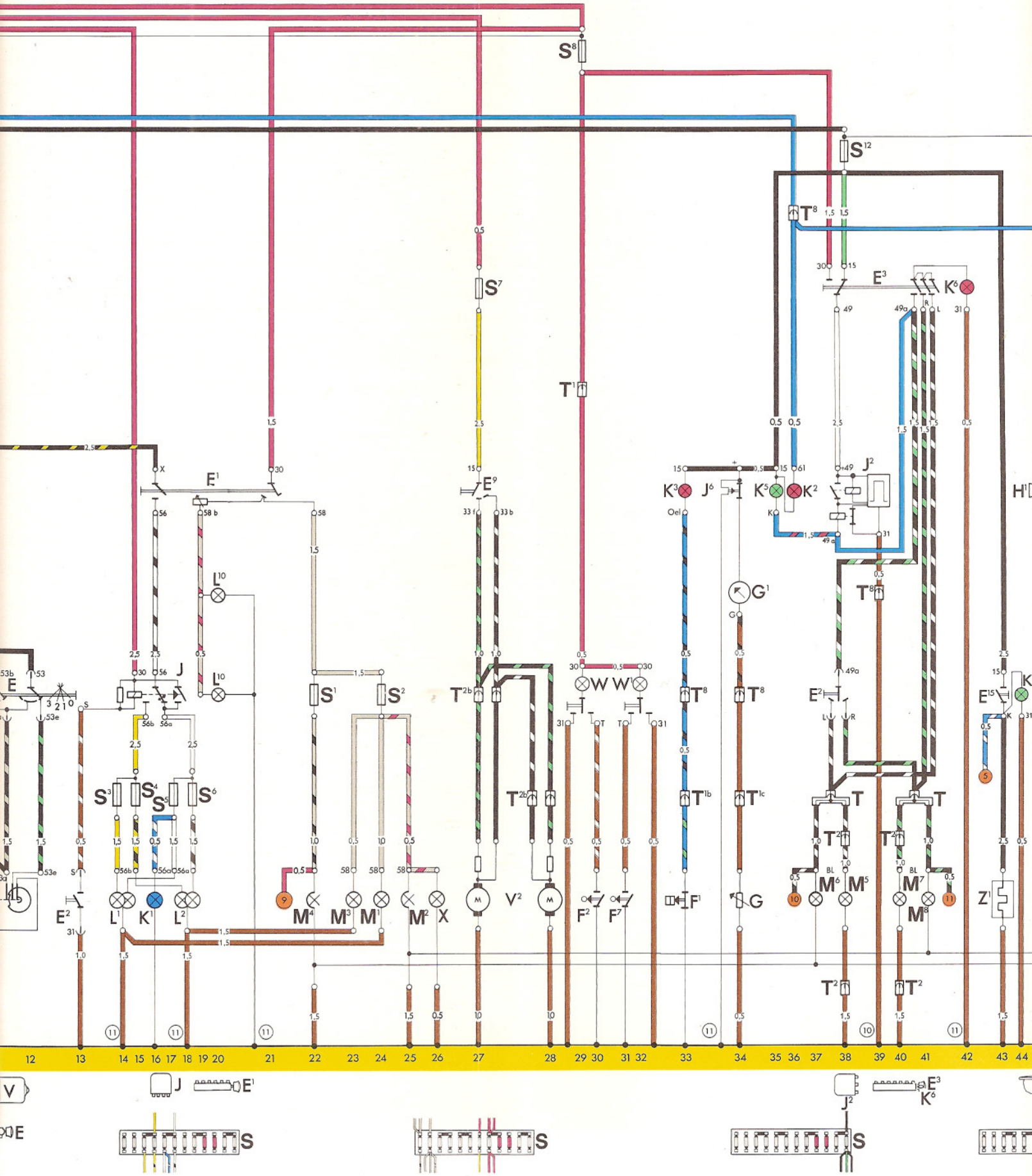
Les cercles de **couleur orange** désignent les raccordements de câbles du réseau de contrôle* qui conduisent directement des points de raccordement à la prise centrale (T 20). Les chiffres encerclés correspondent au placement dans la prise centrale.

* Supprimé à partir d'août 1977

Utilitaire Volkswagen – Moteur à carburateur 2,0 l, à partir d'août 1975



carburateur 2,0 l, à partir d'août 1975



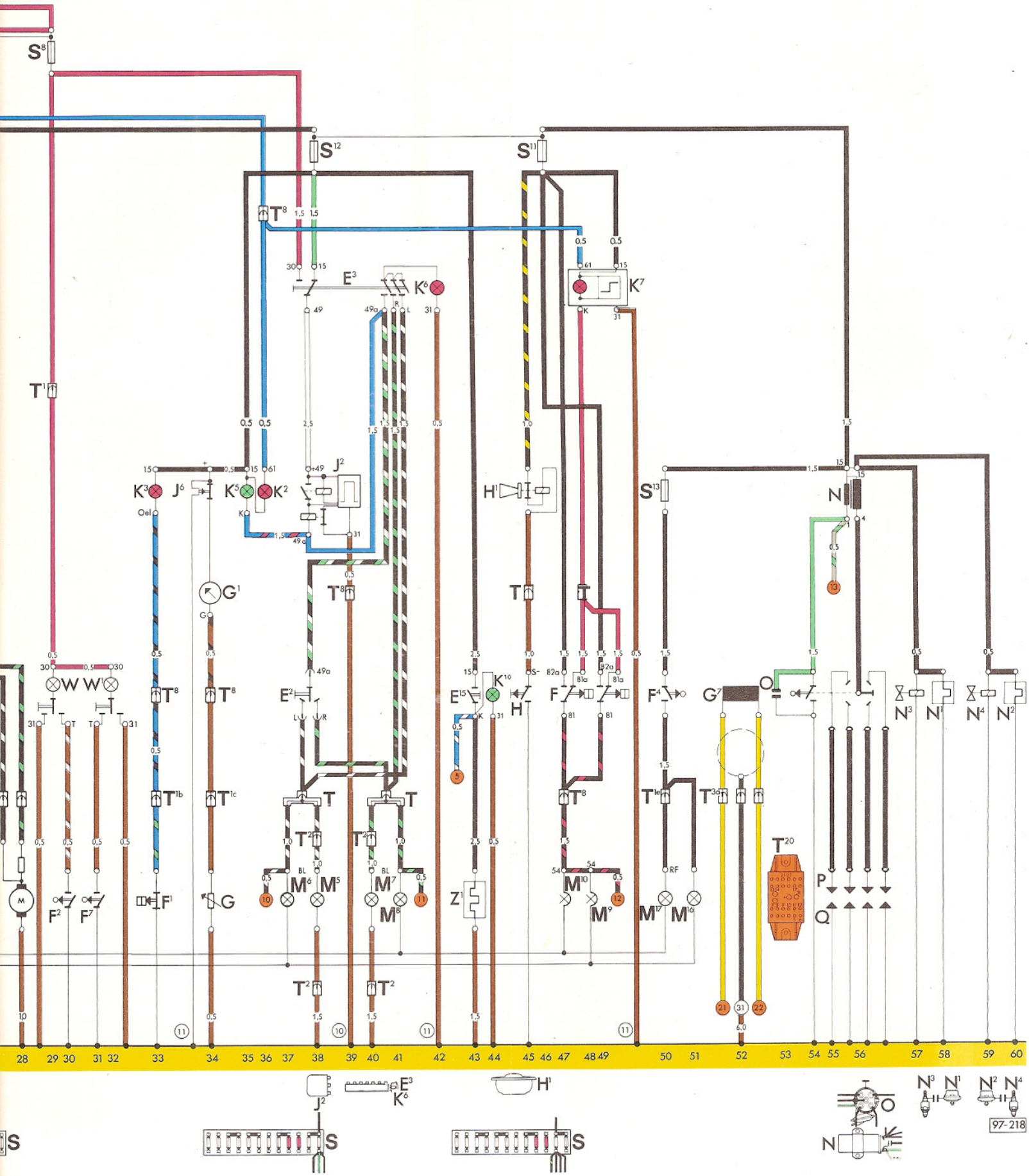

S8
S12
S11
T8
E3
K6
K7
T1
J2
K3
J6
K5
K2
H1
S13
N
G1
W
W1
T1b
T1c
E2
E15
K10
H
F
F4
G7
O
N3
N1
N4
N2
T20
P
Q
F2
F7
F1
G
M6
M5
M7
M8
Z1
M10
M9
M17
M16
T2
T3d
T1e
RF
28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60
97-218

Schéma de parcours du courant: Utilitaire Volkswagen Moteur à carburateur 2,0 l

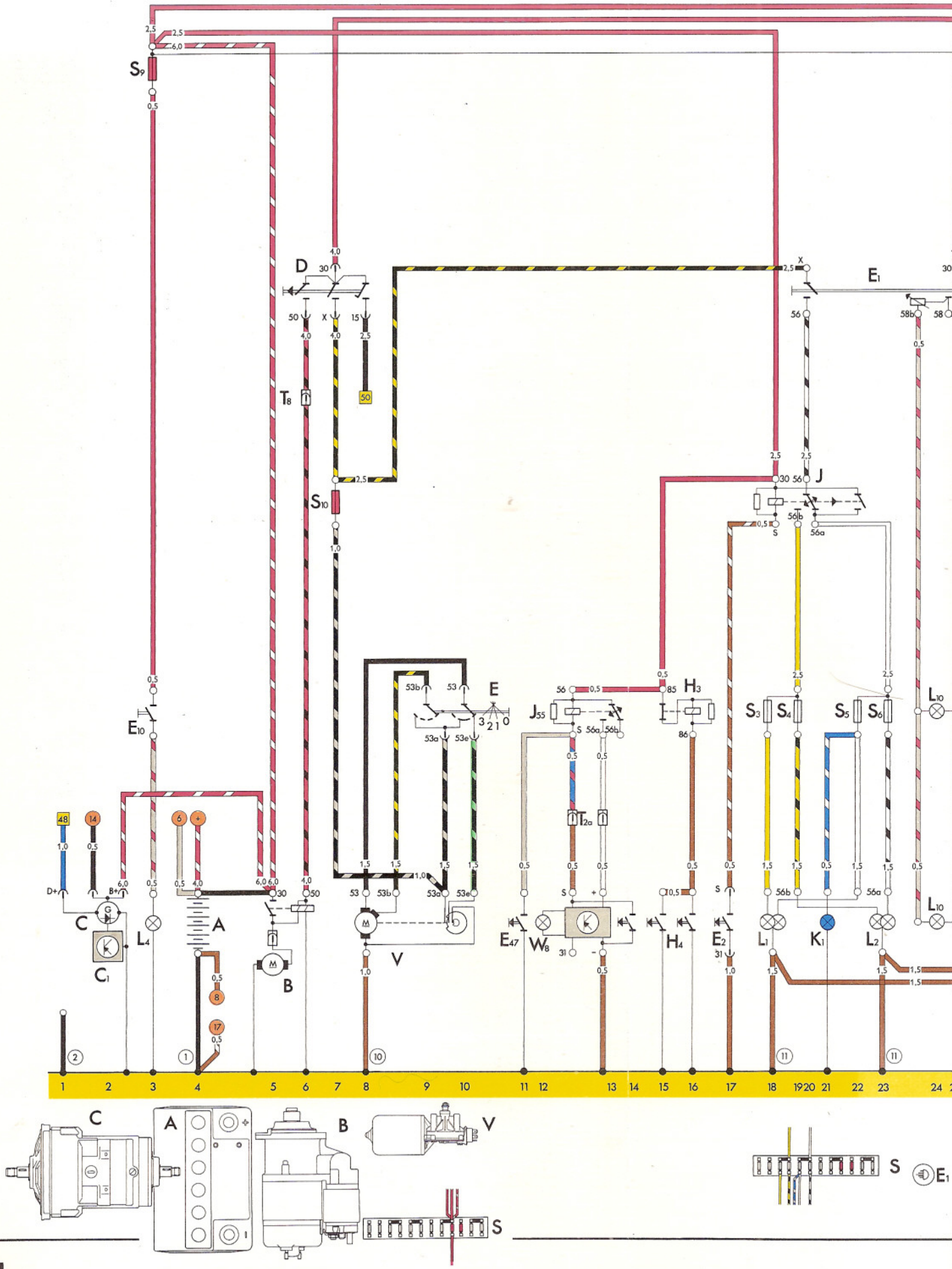
Millésime 1976

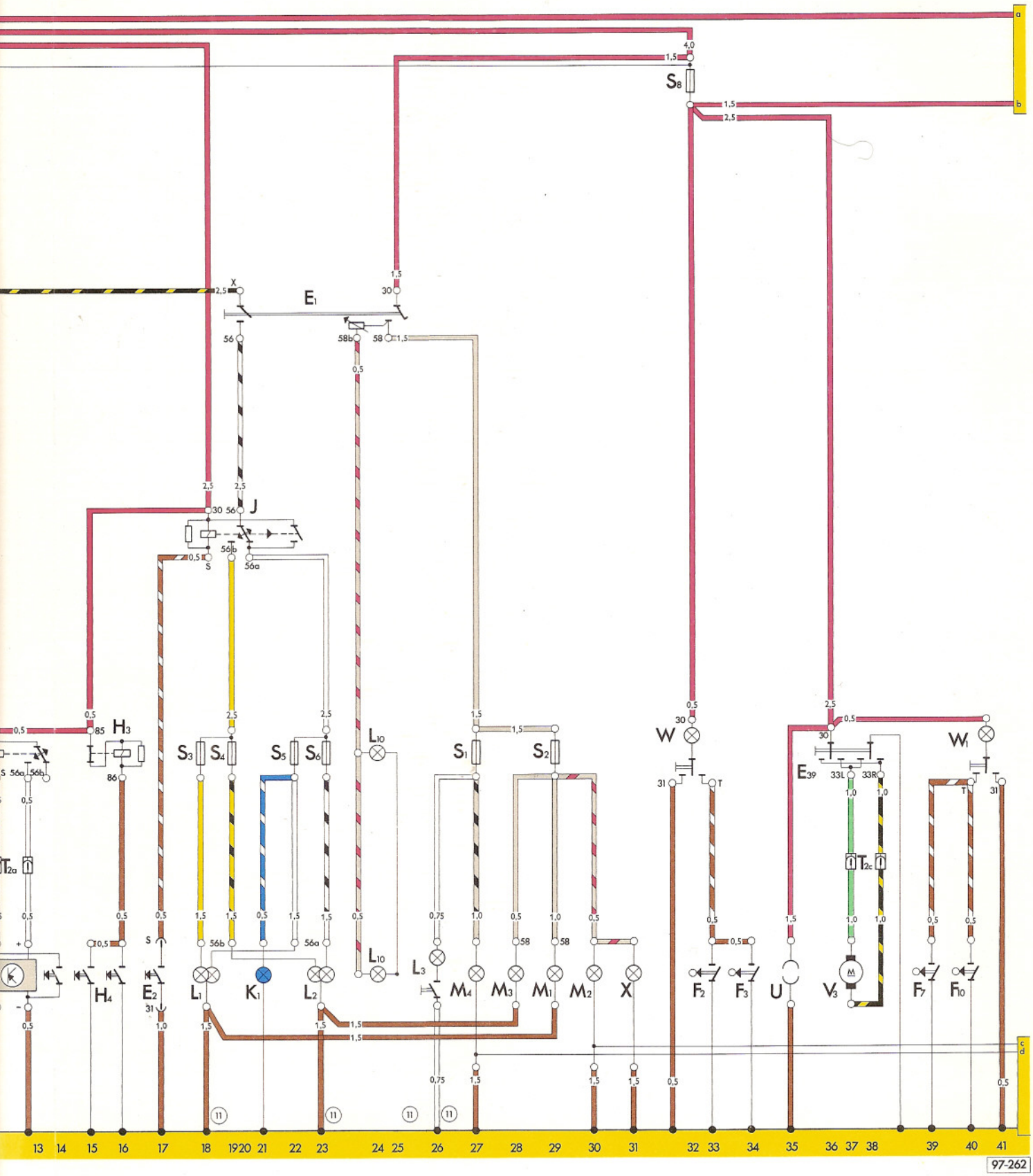
Désignation			Sur le trajet
A	—	Batterie	4
B	—	Démarreur	5, 6
C	—	Alternateur	1, 2
C 1	—	Régulateur de tension	2
D	—	Contact-démarreur	6—8
E	—	Commutateur d'essuie-glace	9, 10
E 1	—	Commutateur des phares	20, 25
E 2	—	Commande d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique	17
E 10	—	Interrupteur de feu croix-rouge	3
E 39	—	Interrupteur d'aérateur de pavillon	36—38
E 47	—	Interrupteur de lampe fluorescente	11
F 2	—	Contacteur de porte (du conducteur)	33
F 3	—	Contacteur de porte AV D	34
F 7	—	Contacteur de porte (coulissante)	39
F 18	—	Contacteur sur le hayon	40
H 3	—	Vibreur, cabine	15, 16
H 4	—	Contacteur de vibreur	15, 16
J	—	Relais d'inverseur-code à main et d'avertisseur optique	18—22
J 55	—	Relais de lampe fluorescente	13
K 1	—	Témoin de faisceau-route	21
L 1	—	Lampe à 2 filaments de phare gauche	18
L 2	—	Lampe à 2 filaments de phare droit	23
L 3	—	Lampe de phare orientable	26
L 4	—	Lampe de feu croix-rouge	3
L 10	—	Eclairage des instruments	24
M 1	—	Lampe de feu de position gauche	29
M 2	—	Lampe de feu AR D	30
M 3	—	Lampe de feu de position droit	28
M 4	—	Lampe de feu AR G	27
S 1—S 6 S 8, S 9	—	Fusibles de porte-fusibles	
T 2	—	Fiche-guide plate, 2 raccords a — à proximité de l'interrupteur d'aérateur de pavillon c — sur l'aérateur de pavillon	
T 8	—	Connexion à fiches, 8 raccords, derrière la planche de bord	
U	—	Prise de courant du compartiment sanitaire	35
V	—	Moteur d'essuie-glace	8—10
V 3	—	Aérateur de pavillon	37
W	—	Plafonnier AV	32
W 1	—	Plafonnier AR	40, 41
W 8	—	Lampe fluorescente	12
X	—	Feu de plaque	31
①	—	Tresse de masse batterie/carrosserie	
②	—	Tresse de masse boîte/châssis	
⑩	—	Point de masse planche de bord	
⑪	—	Point de masse tachymètre	

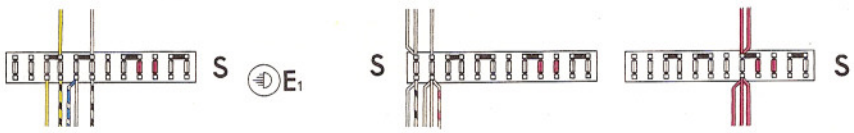
Les cercles de couleur **orange** désignent les raccordements des câbles du réseau de contrôle* qui conduisent directement des points de raccordement à la prise centrale à fiches (T 20). Les nombres encerclés correspondent au placement dans la prise centrale à fiches.

* Supprimé à partir d'août 1977

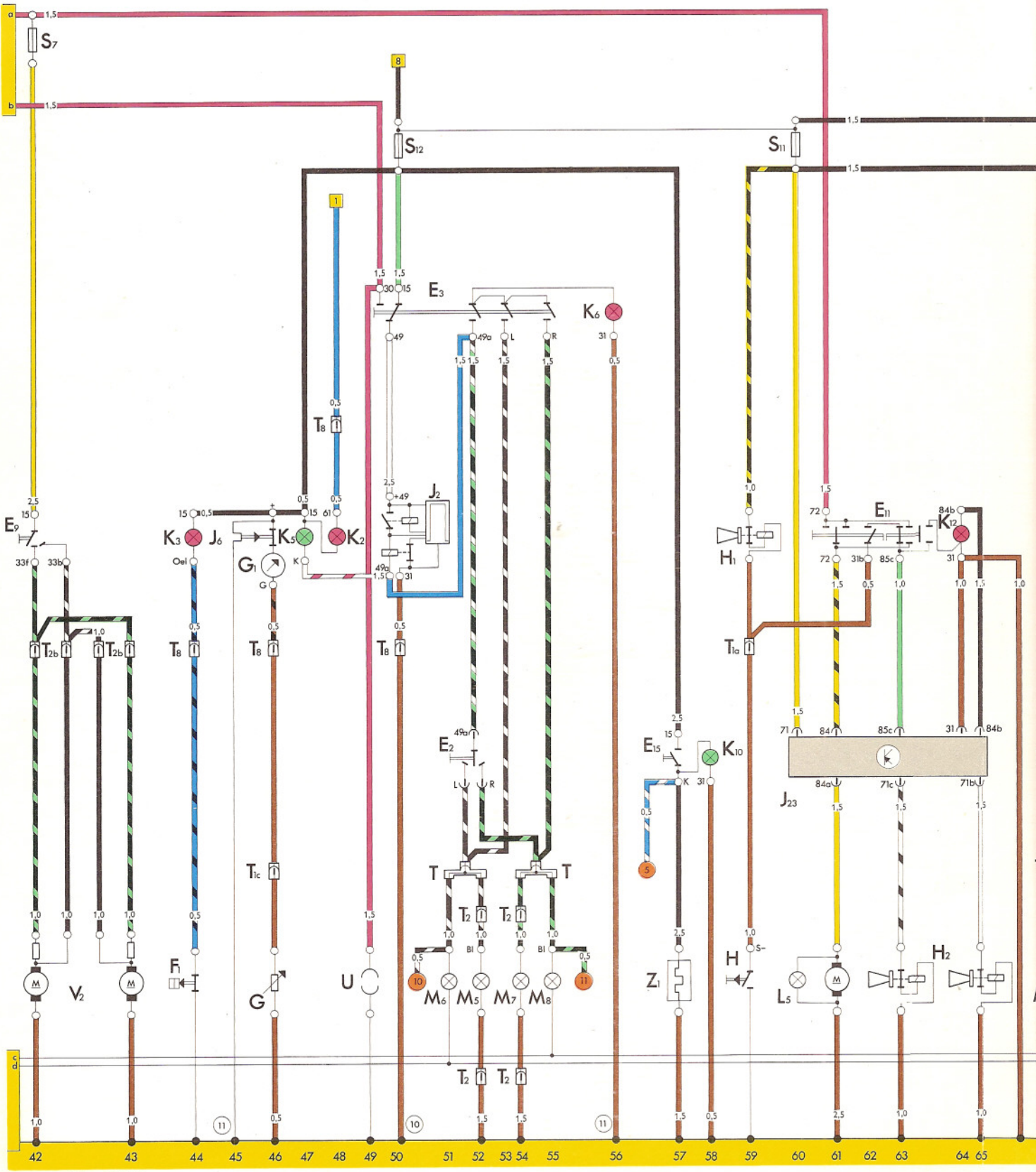
Explication de la page 1

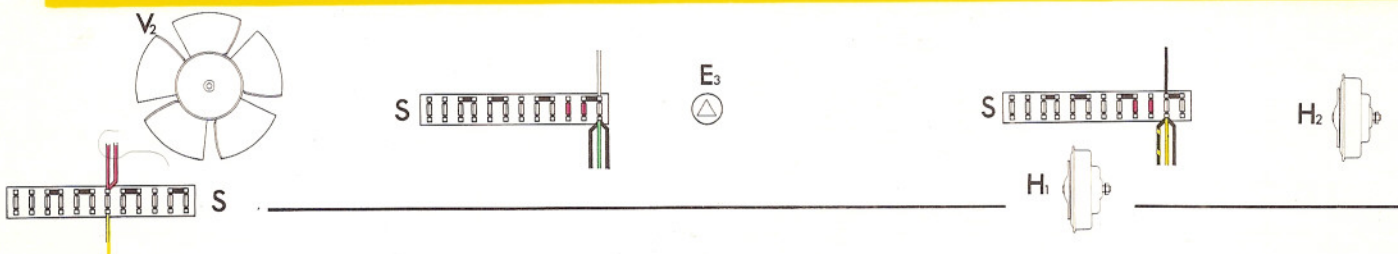

S9
D
T8
S10
E1
E10
E
J55
H3
S3
S4
S5
S6
L10
T2a
E47
W8
H4
E2
L1
K1
L2
C
C1
L4
A
B
V
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

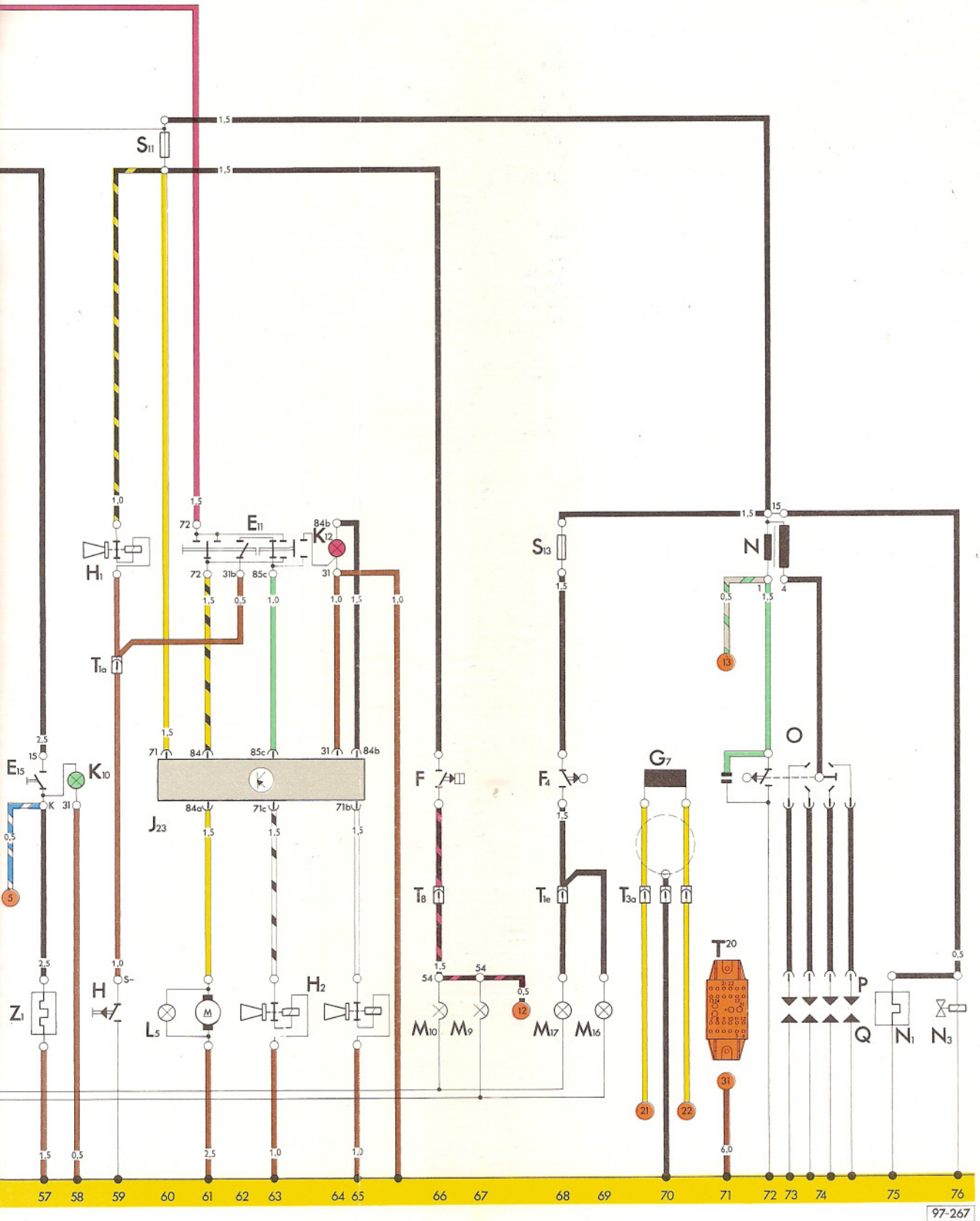

S8
E1
J
H3
H4
E2
S3
S4
S5
S6
S1
S2
L10
L3
K1
L1
L2
M4
M3
M1
M2
X
W
W1
E39
F2
F3
U
V3
F7
F10
T2a
T2c
13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41
97-262

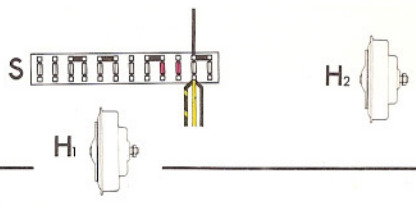

S
E1
S
S

Utilitaire/Ambulance Volkswagen – Moteur à carburateur 2,0 l, à partir d'a






S11
H1
E11
K12
T1a
J23
E15
K10
Z1
H
L5
H2
F
T8
M10
M9
F4
T1e
M17
M16
S13
N
G7
T3a
O
T20
P
Q
N1
N3
57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76
97-267


S
H2
H1

N° 6 Utilitaire Volkswagen

Désignation			Sur le trajet
E 2	—	Commande des clignotants	52
E 3	—	Interrupteur de signal de détresse	49, 50, 52 53, 55, 56
E 9	—	Commutateur de soufflante d'air frais	42
E 11	—	Interrupteur de girophare	61, 64
E 15	—	Interrupteur de dégivrage de glace AR	57, 58
F	—	Contacteur de feux stop	66
F 1	—	Contacteur de pression d'huile	44
F 4	—	Contacteur de feux de recul	68
G	—	Jauge d'essence	46
G 1	—	Indicateur de niveau d'essence	46
G 7	—	Transmetteur de repère de P.M.H.	70
H	—	Commande d'avertisseur sonore	59
H 1	—	Avertisseur sonore	59
H 2	—	Avertisseur son aigu	65
H 2	—	Avertisseur son grave	63
J 2	—	Relais clignotants/signal de détresse	50
J 6	—	Stabilisateur de tension pour indicateur de niveau d'essence	45, 46
J 23	—	Relais de girophare	50—65
K 2	—	Témoin d'alternateur	48
K 3	—	Témoin de pression d'huile	44
K 5	—	Témoin des clignotants	47
K 6	—	Témoin du signal de détresse	56
K 10	—	Témoin de dégivrage de glace AR	58
K 12	—	Témoin de girophare	64
L 5	—	Lampe de girophare	60, 61
M 5	—	Lampe de clignotant AV G	52
M 6	—	Lampe de clignotant AR G	51
M 7	—	Lampe de clignotant AV D	54
M 8	—	Lampe de clignotant AR D	55
M 9	—	Lampe de feu stop gauche	67
M 10	—	Lampe de feu stop droit	66
M 16	—	Lampe de feu de recul gauche	69
M 17	—	Lampe de feu de recul droit	68
N	—	Bobine	72, 73
N 1	—	Starter automatique	75
N 3	—	Etouffoir électromagnétique de ralenti	76
O	—	Allumeur	74
P	—	Fiche de bougie	73
Q	—	Bougie	73
S 7, S 11, S 12	—	Fusibles du porte-fusibles	
S 13	—	Fusible séparé de feux de recul	68
T	—	Conexion de dérivation — derrière la planche de bord	
T 1	—	Fiche-guide plate, 1 raccord	
		a — derrière la planche de bord	
		c — à côté et à droite du réservoir	
		e — à proximité du feu AR G	
T 2	—	Fiche-guide plate, 2 raccords	
		b — derrière le porte-instruments	
T 3a	—	Connexion à fiche, 3 raccords, dans le compartiment-moteur	
T 8	—	Connexion à fiches, 8 raccords, derrière la planche de bord	
T 20	—	Prise centrale à fiches	
U	—	Prise de courant pour planche de bord	49
V 2	—	Soufflante d'air frais	42, 43
Z 1	—	Dégivrage de glace AR	57
⑩	—	Point de masse planche de bord	
⑪	—	Point de masse tachymètre	

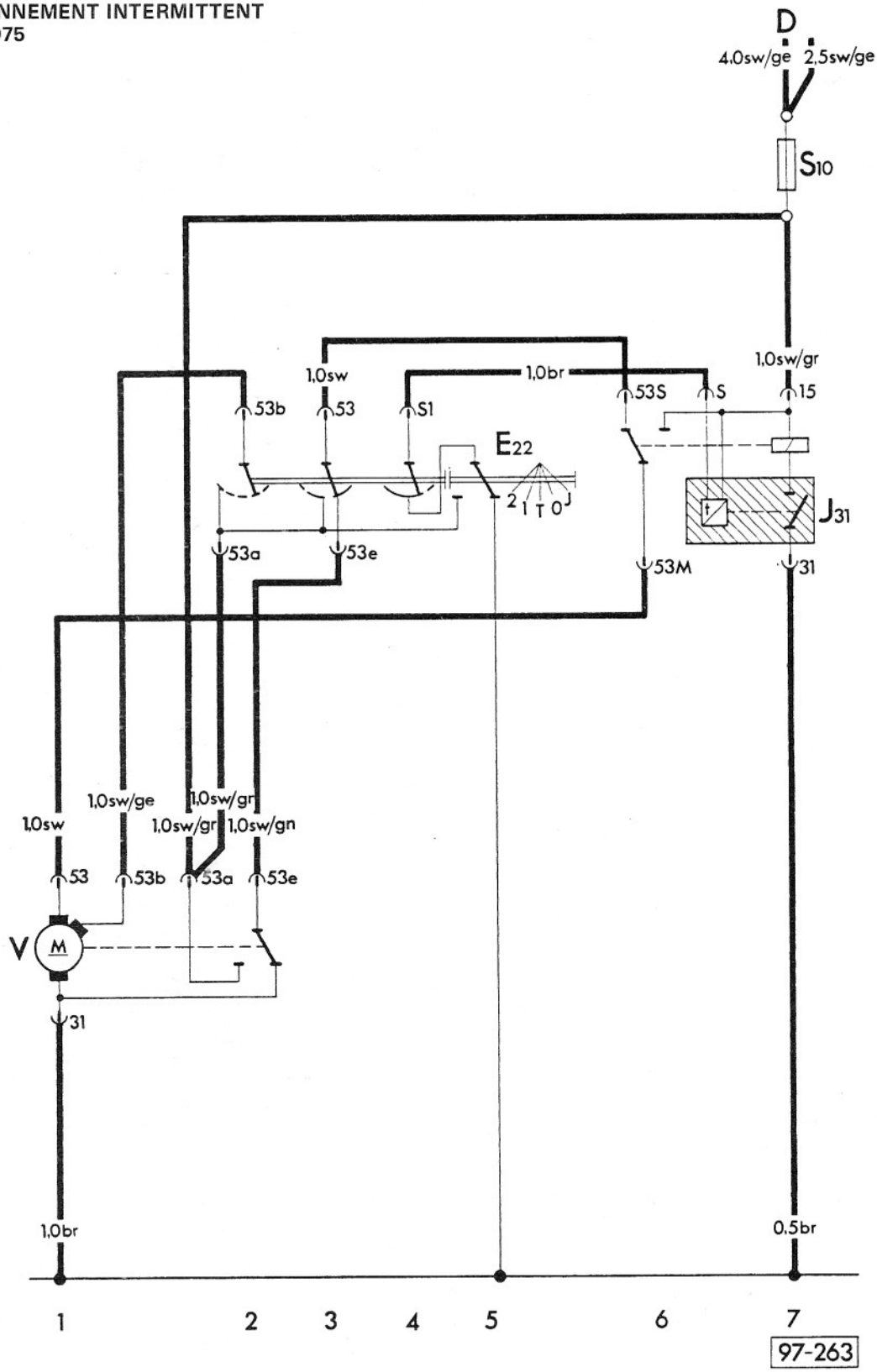
Les cercles de couleur **orange** désignent les raccordements des câbles du réseau de contrôle* qui conduisent directement des points de raccordement à la prise centrale à fiches (T 20). Les nombres encerclés correspondent au placement dans la prise centrale à fiches.

* Supprimé à partir d'août 1977

Explication de la page 2

SCHEMA SUPPLEMENTAIRE DE PARCOURS DU COURANT POUR ESSUIE GLACE/LAVE-GLACE AVEC FONCTIONNEMENT INTERMITTENT

A partir d'août 1975



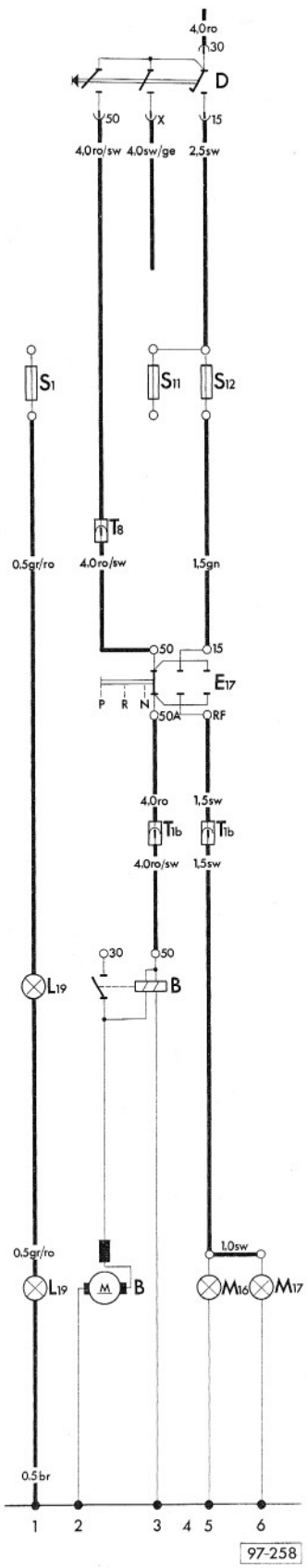
Désignation			Sur le trajet	Couleurs des câbles		
D	—	vers le contact-démarreur		sw	=	noir
E 22	—	Commande d'essuie-glace par intermittence	2–5	ge	=	jaune
J 31	—	Relais lavage-balayage	6, 7	gr	=	gris
S 10	—	Fusible dans porte-fusibles — 16 A	7	gn	=	vert
V	—	Moteur d'essuie-glace	1	br	=	brun

SCHEMA SUPPLEMENTAIRE DE PARCOURS DU COURANT POUR BOITE AUTOMATIQUE
A partir d'août 1975

Désignation			Sur le trajet
B	—	Démarreur	2, 3
D	—	Contact-démarreur	2, 3, 5
E 17	—	Coupe-répétiteur de lancement et contacteur de feux de recul	2–5
L 19	—	Lampe pour la console de levier sélecteur	1
M 16	—	Lampe de feu de recul gauche	5
M 17	—	Lampe de feu de recul droit	6
S 1, S 11, S 12	—	Fusible dans porte-fusibles	
T 1	—	Fiche-guide plate, 1 raccord, derrière la planche de bord	
T 8	—	Connexion à fiches, 8 raccords, derrière la planche de bord	

Couleurs des câbles:

ro	=	rouge
sw	=	noir
gr	=	gris
gn	=	vert
ge	=	jaune
gr	=	grun



SCHEMA SUPPLEMENTAIRE DE PARCOURS DU COURANT POUR DISPOSITIF D'ATTELAGE ET CLIGNOTANT DE PAVILLON

A partir d'août 1975

Désignation			Sur le trajet
E 2	—	vers commande clignotants	
E 3	—	vers interrupteur signal de détresse	
F	—	vers contacteur de feu stop	
F 4	—	vers contacteur de feux de recul	
J 20	—	Relais clignotants/signal de détresse pour dispositif d'attelage	1, 2, 3
K 18	—	Témoin de dispositif d'attelage	3
M 2	—	Lampe de feu AR D	18
M 4	—	Lampe de feu AR G	7
M 5	—	vers la lampe de clignotant AV G	
M 6	—	Lampe de clignotant AR G	6
M 7	—	vers lampe de clignotant AV D	
M 8	—	lampe de clignotant AR D	16
M 9	—	Lampe de feu stop gauche	5
M 10	—	Lampe de feu stop droit	15
M 13	—	Lampe de clignotant gauche de pavillon	4
M 14	—	Lampe de clignotant droit de pavillon	20
M 16	—	Lampe de feu de recul gauche	8
M 17	—	Lampe de feu de recul droit	19
S 1	—	vers fusible 1 de porte-fusibles — 8A	
S 2	—	vers fusible 2 de porte-fusibles — 8A	
T	—	Connexion de dérivation	
T 1b	—	Fiche-guide plate, 1 raccord, dans compartiment moteur	
T 2	—	Fiche-guide plate, 2 raccords, a — à gauche dans compartiment moteur b — à droite dans compartiment moteur	
T 8	—	Connexion à fiche, 8 raccords, derrière planche de bord	
U	—	Prise de courant de dispositif d'attelage	9—14
X	—	Feu de plaque	17

Couleurs de câbles:

ro	=	rouge
sw	=	noir
gn	=	vert
br	=	brun
ws	=	blanc
gr	=	gris